



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

17. August 2004

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 13. August 2004

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 13. August 2004 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) um 0,3 Mrd EUR auf 172,3 Mrd EUR aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben unverändert bei 68 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passivposition I) verringerte sich um 1,2 Mrd EUR auf 466,7 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 3,8 Mrd EUR auf 49,9 Mrd EUR zurück.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 7,5 Mrd EUR auf 321,4 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 11. August 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 255 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 247,5 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null, was in etwa dem jeweiligen Betrag der Vorwoche entsprach.

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 1,4 Mrd EUR auf 138,6 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 13. August 2004

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 13. August 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 13. August 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	127.382	0	1 Banknotenumlauf	466.746	-1.186
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	28.148	59	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	141.960	-691	(einschließlich Mindestreservguthaben)	138.626	-1.434
	170.108	-632	2.2 Einlagefazilität	46	2
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	18.212	391	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	7.674	4	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	2	1
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		138.674	-1.431
	7.674	4	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	125	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	1.054	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	247.501	-7.501	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	74.997	-3	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	49.933	-3.804
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.924	-59
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		55.857	-3.863
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	3	3	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.738	204
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	2	-12	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	226	1
	322.503	-7.513	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	994	165	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	9.864	77
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	67.999	47	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	42.085	0		9.864	77
9 Sonstige Aktiva	114.679	-1.003	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.896	0
			10 Sonstige Passiva	54.481	-2.344
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	70.205	0
			12 Kapital und Rücklagen	59.770	1
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>871.636</b>	<b>-8.541</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>871.636</b>	<b>-8.541</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.